

MUNICIPALITÉ DE LAC-DES-ÉCORCES  
M.R.C. D'ANTOINE-LABELLE  
PROVINCE DE QUÉBEC  
CANADA

Règlement modifié  
le 19 avril 2011  
par le règlement 144-2011

## RÈGLEMENT NUMÉRO : 89-2007

### **Règlement concernant les nuisances.**

À la séance ordinaire du conseil municipal de la Municipalité de Lac-des-Écorces, tenue le 12 novembre 2007, à laquelle sont présents :

Les conseillers                    Gilles Raymond  
    Normand Bernier  
    Ghislain Taillon  
    Raphaël Desrochers  
    Serge Piché

formant quorum sous la présidence du maire, monsieur Pierre Flamand.

Le directeur général, monsieur Claude Meilleur, est présent.

CONSIDÉRANT QUE            toute municipalité locale peut adopter des règlements en matière de salubrité, de nuisance et de sécurité, pour régir tout usage d'une voie publique non visée par les pouvoirs réglementaires que lui confère le *Code de la sécurité routière*, de même que régir tout empiètement sur une voie publique;

CONSIDÉRANT QUE            le territoire de la Municipalité est déjà régi par un règlement concernant les nuisances, mais que, de l'avis du Conseil, il y a lieu d'actualiser ledit règlement et de le rendre plus conforme aux réalités contemporaines ;

CONSIDÉRANT QU'            un avis de motion du présent règlement a été donné lors de la séance du Conseil, tenue le 9 octobre 2007 ;

EN CONSÉQUENCE, le conseiller. Ghislain Taillon propose, appuyé par le conseiller Raphaël Desrochers d'adopter le règlement portant le numéro 89-2007, comme suit :

**Article 1**            Le préambule fait partie intégrante du présent règlement.

### **DÉFINITIONS**

	<b>Article 2</b>	Aux fins du présent règlement, les mots et expressions suivants signifient :
« animal sauvage »		Les animaux qui, à l'état naturel ou habituellement vivent dans les bois, dans les déserts ou dans les forêts ;
« domaine public »		Une voie publique, un parc ou tout autre immeuble appartenant à la Municipalité et dont elle a la garde et qui est généralement accessible au public ;
« garde »		Le fait de posséder, abriter, nourrir, accompagner ou agir comme le maître de l'animal ou en être propriétaire ;
« véhicule automobile »		Tout véhicule au sens du <i>Code de la sécurité routière du Québec</i> (L.R.Q., c. C-24.2) ;
« voie publique »		Toute route, chemin, rue, ruelle, place, pont, voie piétonnière ou cyclable, trottoir ou autre voie qui n'est pas du domaine privé ainsi que tout ouvrage ou installations, y compris un fossé, utile à leur aménagement, fonctionnement ou gestion.

## MATIÈRES MALSAINES ET NUISIBLES

- Article 3** Le fait de laisser, de déposer ou de jeter sur ou dans tout immeuble ou cours d'eau, des eaux sales ou stagnantes, des immondices, du fumier, des animaux morts, des matières fécales et autres matières malsaines et nuisibles est prohibé.
- Article 4** Le fait de laisser, de déposer ou de jeter des branches mortes, des débris de démolition, de la ferraille, des déchets, du papier, des bouteilles vides, de la vitre ou des substances nauséabondes sur ou dans tout immeuble ou cours d'eau est prohibé.
- Article 5** Le fait de laisser, de déposer ou de jeter dans ou sur tout immeuble ou cours d'eau de la Municipalité un ou plusieurs véhicules automobiles fabriqués depuis plus de sept ans, non immatriculés pour l'année courante et hors d'état de fonctionnement est prohibé.
- Article 6** Le fait de laisser pousser sur un immeuble des mauvaises herbes jusqu'à maturité de leurs graines est prohibé.
- Sont considérées comme des mauvaises herbes notamment les plantes suivantes :
- herbe à poux (ambrosia SPP.) ;
  - herbe à puce (Rhus radicans);
  - salicaire pourpre (lythrum salacaria) et ses cultivars.

Dans toutes bandes de protection riveraine des lacs et cours d'eau, tel que prescrit au règlement de zonage en vigueur, de même que dans les milieux humides, les dispositions concernant la hauteur des mauvaises herbes ne s'applique pas.

**Article 7** Le fait de déposer ou de laisser déposer des huiles d'origine végétale, animale ou minérale ou de la graisse d'origine végétale ou animale à l'extérieur d'un bâtiment ailleurs que dans un contenant étanche, fabriqué de métal ou de matière plastique et muni et fermé par un couvercle lui-même étanche est prohibé.

### **LES NUISANCES SUR LA PLACE PUBLIQUE**

**Article 8** Le propriétaire, locataire ou occupant d'un immeuble d'où sortent des véhicules dont les pneus, les garde-boue, la carrosserie ou la boîte de chargement sont souillés ou chargés de terre, de boue, de pierre, de glaise ou d'une autre substance susceptible de s'en détacher doit prendre les mesures voulues :

- a) pour débarrasser les pneus, les garde-boue, la carrosserie ou l'extérieur de la boîte de chargement de ces véhicules de toute terre, sable, boue, pierre, glaise ou autre substance qui peut s'en échapper et tomber sur la voie publique de la Municipalité ;
- b) pour empêcher la sortie sur la voie publique de la Municipalité, depuis un immeuble, de tout véhicule sur lequel les opérations décrites au paragraphe précédent n'ont pas été effectuées.

**Article 9** Le fait de souiller le domaine public, notamment en y déposant ou en y jetant de la terre, du sable, de la boue, des pierres, de la glaise, des déchets domestiques ou autres, des eaux sales, du papier, de l'huile, de l'essence ou tout autre objet ou substance est prohibé.

**Article 10** Toute personne qui souille le domaine public doit effectuer le nettoyage de façon à rendre l'état du domaine public identique à ce qu'il était avant qu'il ne soit ainsi souillé ; toute telle personne doit débiter cette opération dans l'heure qui suit l'événement et continuer le nettoyage sans interruption jusqu'à ce qu'il soit complété.

Advenant que le nettoyage nécessite l'interruption ou le détournement de la circulation d'une voie publique, le débiteur de l'obligation de nettoyer doit en aviser au préalable le directeur du service de voirie ou son représentant.

**Article 11** Tout contrevenant à l'une des obligations prévues au premier paragraphe de l'article précédent, outre les pénalités prévues par le présent règlement,

devient débiteur envers la Municipalité du coût du nettoyage effectué par elle.

**Article 12** Le fait de jeter ou de déposer sur le domaine public, de la neige ou de la glace provenant d'un terrain privé est prohibé.

**Article 13** Le fait de déverser, de permettre que soient déversés ou de laisser déverser dans les égouts, par le biais des éviers, drains, toilettes ou autrement, des déchets de cuisine et de table, des huiles d'origine végétale, animale ou minérale, de la graisse d'origine végétale ou animale ou de l'essence est prohibé ;

### **DE LA VENTE D'ARTICLES SUR LE DOMAINE PUBLIC**

**Article 14** La vente d'objets, de biens ou de services, incluant de la nourriture est prohibée sur le domaine public à moins que la personne qui effectue la vente ne soit détentrice d'un permis préalablement émis à cet effet, selon les conditions suivantes :

- a) en avoir fait la demande par écrit, sur la formule fournie par la Municipalité à cet effet, et l'avoir signé ;
- b) avoir payé des droits de 100\$ par véhicule automobile, bicyclette, tricycle, chariot, charrette ou autres véhicules ou supports similaires pour son émission.

Le permis est annuel et n'est valide que pour l'année en cours. Il est renouvelable le premier janvier de chaque année.

Le permis doit être affiché sur la partie extérieure du véhicule automobile ou sur la partie gauche de son tableau de bord, bicyclette, tricycle, chariot, charrette ou autre véhicule ou support similaire, de façon à être vu par toute personne.

**Article 15** Lorsque la vente est faite à l'aide d'un véhicule, vélo ou autre véhicule ou support similaire sur une voie publique, ce véhicule, vélo ou support doit être immobilisé sur le côté de la voie, dans un endroit où le stationnement est spécifiquement identifié à cet effet sur la chaussée ou par une signalisation, soit dans un autre endroit où le stationnement n'est pas prohibé tant en vertu d'une signalisation à cet effet, par un règlement relatif à la circulation routière ou au stationnement ou par les dispositions du *Code de la sécurité routière du Québec* (L.R.Q., c. C-24.2), et ce véhicule, vélo ou support ne peut occuper plus d'un tel espace de stationnement.

**Article 16** Tout véhicule, vélo ou support similaire à partir duquel s'effectue une vente, doit être stationné à

au plus 30 centimètres de la bordure la plus rapprochée de la chaussée et dans le même sens que la circulation, et aucun tel véhicule, vélo ou support similaire ne peut être immobilisé de manière à rendre une signalisation inefficace, à gêner la circulation, l'exécution de travaux ou l'entretien du chemin ou à entraver l'accès à une propriété.

## **LES ODEURS, LE BRUIT ET L'ORDRE**

**Article 17** Le fait d'émettre des odeurs nauséabondes par le biais ou en utilisant tout produit, substance, objet ou déchet, susceptible de troubler le confort, le repos des citoyens ou à incommoder le voisinage est prohibé.

**Article 18** Le fait de faire, de provoquer ou d'inciter à faire de quelque façon que ce soit, du bruit susceptible de troubler la paix, la tranquillité, le confort, le repos, le bien-être des citoyens ou de nature à empêcher l'usage paisible de la propriété dans le voisinage est prohibé.

Le présent article constitue une offense à caractère général distincte de celle prévue à l'article 19.

**Article 19** a) Est prohibé tout bruit émis entre 22h et 7h le lendemain, dont l'intensité est 45 décibels ou plus, à la limite du terrain d'où provient le bruit ;  
b) Est prohibé tout bruit émis entre 7h et 22h, dont l'intensité est de 60 décibels ou plus, à la limite du terrain d'où provient ce bruit.

**Article 20** Nul ne doit installer ou laisser installer ou utiliser ou laisser utiliser un haut-parleur ou appareil amplificateur de sons à l'extérieur d'un édifice, lorsque les sons produits par un tel haut-parleur ou appareil amplificateur sont susceptibles de troubler la paix, la tranquillité, le confort, le repos, le bien-être des citoyens ou de nature à empêcher l'usage paisible de la propriété dans le voisinage, sauf aux endroits, dates et heures indiqués à l'annexe « I » qui fait partie intégrante du présent règlement.

**Article 21** Nul ne peut utiliser ou laisser utiliser un haut-parleur ou appareil amplificateur de sons à l'intérieur d'un édifice, de façon à ce que les sons soient projetés à l'extérieur de l'édifice, lorsque les sons provenant de ce haut-parleur ou appareil amplificateur sont susceptibles de troubler la paix, la tranquillité, le confort, le repos, le bien-être des citoyens ou de nature à empêcher l'usage paisible de la propriété dans le voisinage.

**Article 22** Là où sont présentées, à l'intérieur ou à l'extérieur d'un édifice, des œuvres musicales, instrumentales

ou vocales préenregistrées ou non, provenant d'un appareil de reproduction sonore ou provenant d'un musicien présent sur place, ou des spectacles, nul ne peut émettre ou permettre que ne soit émis ou laisser émettre un bruit ou une musique en tout temps de façon à ce que l'activité génératrice du son soit de nature à troubler le confort, le repos des citoyens ou à incommoder le voisinage.

**Article 23** Est prohibée :

1° L'émission de tout bruit provenant d'un véhicule routier utilisé pour le transport de marchandises ou provenant d'un équipement qui y est attaché, y compris un appareil de réfrigération, lorsque le véhicule est stationné entre 22h et 7h le lendemain à moins de 100 mètres de tout bâtiment servant en tout ou en partie à l'habitation ;

2° L'émission de tout bruit provenant d'un véhicule routier utilisé pour le transport de marchandises ou provenant d'un équipement qui y est attaché, y compris un appareil de réfrigération, lorsque le véhicule est stationné pendant plus de 10 minutes entre 7h et 22h à moins de 100 mètres de tout bâtiment servant en tout ou en partie à l'habitation.

Le propriétaire, le locataire ou l'occupant du terrain sur lequel est stationné avec son accord un véhicule visé par les paragraphes 1 et 2 du premier alinéa contrevient au présent règlement au même titre que le propriétaire ou le locataire du véhicule routier.

**Article 24** Le fait d'utiliser une tondeuse à gazon entre 21h et 8h le lendemain est prohibé.

**Article 25** Le fait d'exécuter ou de faire exécuter, entre 22h et 7h le lendemain, des travaux de construction, de reconstruction, d'excavation, de démolition, de réparation de bâtiment ou d'une structure, ou d'un véhicule à moteur, ou de tout autre machine ou appareil propre à reproduire ce type de bruits de nature à empêcher l'usage paisible de la propriété dans le voisinage est prohibé.

**Article 26** Il est interdit au conducteur d'un véhicule d'utiliser un frein de moteur communément appelé « JACOB », à l'intérieur des limites de la Municipalité.

**Article 27** Les articles 19, 20 et 21 ne s'appliquent pas lors de la production d'un bruit :

1° Provenant de la machinerie ou de l'équipement utilisé lors de l'exécution de travaux d'entretien ou de construction sur le domaine public par la personne responsable de son entretien, à sa

demande ou avec son autorisation ;

2° Produit par des appareils amplificateurs de sons ou des instruments de musique lors d'une manifestation publique ou d'une activité communautaire ou sportive ou un spectacle ou autre type de représentation, tenu sur le domaine public ou produit par des personnes qui y participent ou y assistent .

## **DE CERTAINS ANIMAUX**

**Article 28** Tout aboiement ou hurlement de chiens susceptible de troubler la paix et le repos de toute personne de la Municipalité est prohibé.

**Article 29** La garde de tout animal sauvage est prohibée.

**Article 30** La garde des chiens ci-dessous mentionnés est prohibée :

- a) tout chien méchant, dangereux ou ayant la rage ;
- b) tout chien qui attaque ou qui est entraîné à attaquer, sur commande ou par un signal, un être humain ou un animal.

## **DE LA DISTRIBUTION DE CERTAINS IMPRIMÉS**

**Article 32** a) La distribution de circulaires, annonces, prospectus ou autres imprimés commerciaux semblables, sur le domaine public ainsi que dans les résidences privées, est prohibée à moins que le distributeur de l'imprimé ne soit détenteur d'un permis préalablement émis à cet effet, selon les conditions suivantes :

- I. en avoir fait la demande par écrit, sur la formule fournie par la Municipalité à cet effet, et l'avoir signée ;
- II. avoir payé les droits de 100\$; le permis est gratuit pour les organismes à but non lucratif ;

b) Le permis est annuel et n'est valide que pour l'année en cours. Il est renouvelable le premier janvier de chaque année ;

c) La personne physique qui effectue l'activité de distribution doit porter le permis ou un facsimilé de celui-ci et doit l'exhiber à tout agent de la paix ou officier autorisé de la Municipalité, sur demande, pour examen ; l'agent de la paix ou l'officier autorisé doit le remettre à son titulaire dès qu'il l'a examiné.

**Article 32** La distribution de tels imprimés à une résidence privée devra se faire selon les règles suivantes :

- a) L'imprimé devra être déposé dans l'un des endroits suivants :
  - I. Dans une boîte ou une fente à lettres ;
  - II. Dans un réceptacle ou une étagère prévu à cet effet ;
  - III. Sur un porte-journaux.
- b) Toute personne qui effectue la distribution de tels imprimés ne doit se rendre à une résidence privée qu'à partir d'une voie publique et en empruntant les allées, trottoirs ou chemins prévus à cet effet ; en aucun cas la personne qui effectue la distribution ne pourra utiliser une partie gazonnée du terrain pour se rendre à la résidence ou en revenir.

## **AUTRES NUISANCES**

- Article 34** La projection directe de lumière en dehors du terrain où se trouve la source de la lumière, susceptible de causer un danger public ou un inconvénient aux citoyens se trouvant sur un terrain autre que celui d'où émane la lumière est prohibée.

## **ADMINISTRATION ET PÉNALITÉ**

- Article 35** Toutes les prohibitions prévues au présent règlement sont réputées constituer une nuisance.
- Article 36** Le Conseil autorise de façon générale tout agent de la paix, les contremaîtres, l'inspecteur municipal, l'inspecteur des bâtiments et ses adjoints, les cadets et les constables spéciaux à entreprendre des poursuites pénales contre tout contrevenant à toute disposition du présent règlement, et autorise généralement en conséquence ces personnes à délivrer les constats d'infractions utiles à cette fin ; ces personnes sont chargées de l'application du présent règlement.
- Article 37** Le responsable de l'application du présent règlement est autorisé à visiter et à examiner, à toute heure raisonnable, toute propriété mobilière et immobilière, ainsi que l'intérieur et l'extérieur de toute maison, bâtiment ou édifice quelconque, pour constater si le présent règlement y est exécuté, et tout propriétaire, locataire ou occupant de ces propriétés, maisons, bâtiments et édifices, doit les recevoir et les laisser y pénétrer.
- Article 38** Quiconque contrevient à l'une quelconque des dispositions du présent règlement commet une infraction et est passible d'une amende minimale de 200\$ pour une première infraction si le contrevenant est une personne physique et de

300\$ pour une première infraction si le contrevenant est une personne morale ; d'une amende de 400\$ pour une récidive si le contrevenant est une personne physique et d'une amende minimum de 600\$ pour une récidive si le contrevenant est une personne morale ; l'amende maximale qui peut être imposée est de 1 000\$ pour une première infraction si le contrevenant est une personne physique et de 2 000\$ pour une première infraction si le contrevenant est une personne morale ; pour une récidive, l'amende maximale est de 2 000\$ si le contrevenant est une personne physique et de 4 000\$ si le contrevenant est une personne morale.

Dans tous les cas, les frais de la poursuite sont en sus.

Les délais pour le paiement des amendes et des frais imposés en vertu du présent article, et les conséquences du défaut de payer lesdites amendes et les frais dans les délais prescrits, sont établis conformément au Code de procédure pénale du Québec (L.R.Q., c. C-25.1).

Si une infraction dure plus d'un jour, l'infraction commise à chacune des journées constitue une infraction distincte et les pénalités édictées pour chacune des infractions peuvent être imposées pour chaque jour que dure l'infraction, conformément au présent article.

**Article 39** Le présent règlement remplace les règlements concernant les nuisances en vigueur sur le territoire de la Municipalité de Lac-des-Écorces et plus spécifiquement les règlements 57-2005.

**Article 40** Le présent règlement entrera en vigueur lors de sa publication, selon la loi.

« Entrée en vigueur »

**Article 21** Le présent règlement entrera en vigueur lors de sa publication.

*Pierre Flamand*  
Pierre Flamand, maire

*Claude Meilleur*  
Claude Meilleur, secrétaire-trésorier

**Adopté**

**À la séance du 12 novembre 2007 par la résolution numéro 2007-11-2200 sur une proposition de Ghislain Taillon, appuyé par Raphaël Desrochers.**

\*\*\*\*\*

## AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LE SOUSSIGNÉ, QUE:

Lors d'une séance régulière tenue le 12 novembre 2007, le Conseil municipal de la Municipalité de Lac-des-Écorces a adopté le règlement portant le numéro 89-2007 concernant les nuisances.

Ce règlement entrera en vigueur conformément à la Loi.

Donné à Lac-des-Écorces, ce 04<sup>ième</sup> jour de janvier de l'an deux mille huit.

*Claude Meilleur*

Claude Meilleur,  
Secrétaire-trésorier, directeur général

\*\*\*\*\*

## CERTIFICAT DE PUBLICATION

Je, soussignée, Claude Meilleur, Secrétaire-trésorier de la Municipalité de Lac-des-Écorces, certifie sous mon serment d'office avoir publié l'avis public ci-haut, en affichant une copie à chacun des cinq endroits désignés par le Conseil, le 04<sup>e</sup> jour de janvier 2008.

EN FOI DE QUOI, je donne ce certificat le 04<sup>e</sup> jour de janvier 2008.

*Claude Meilleur*

Claude Meilleur,  
Secrétaire-trésorier, directeur général.

\*\*\*\*\*

**MUNICIPALITÉ DE LAC-DES-ÉCORCES**  
M.R.C. D'ANTOINE-LABELLE  
PROVINCE DE QUÉBEC  
CANADA

**RÈGLEMENT NUMÉRO : 89-2007**

**ANNEXE « I »**

**ENDROITS, DATES ET HEURES VISES PAR L'ARTICLE 20**  
(haut-parleur, appareil amplificateur de sons)